

2009-2



**Motori elettrici
a corrente continua
EC**

*DC Electric motors
EC*



	Indice	Index	Pag. Page
	Generalità	<i>General informations</i>	P2
	Glossario	<i>Glossary</i>	P2
	Grado di protezione IP	<i>IP enclosures protection indexes</i>	P4
EC020.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P5
EC020.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P5
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P5
EC035.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P6
EC035.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P6
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P7
EC050.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P8
EC050.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P8
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P9
EC070.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P10
EC070.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P10
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P11
EC0100.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P12
EC0100.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P12
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P13
EC180.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P14
EC180.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P14
EC180.24E	Prestazioni	<i>Performances</i>	P15
EC350.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P16
EC350.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P16
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P17
EC600.120	Caratteristiche	<i>Features</i>	P18
EC600.240	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	P18
	Prestazioni	<i>Performances</i>	P19
	Legenda / Glossario dei grafici	<i>Key / Diagram Glossary</i>	P20
	Formule utili	<i>Useful formulas</i>	P20

Generalità

Motori EC - introduzione

I motori elettrici C.C. si caratterizzano per l'elevata coppia di spunto che consente di vincere alte coppie resistenti alla partenza e un rapporto coppia-velocità tale da favorire alti carichi di lavoro e assorbire i contraccolpi di un carico variabile. Altra caratteristica importante è la densità del motore in C.C. che concentra in dimensioni compatte potenze e coppie notevoli, se confrontate con altri tipi di motori elettrici.

I motori elettrici C.C. serie EC, accentuano ancora di più le caratteristiche tipiche di questi motori.

- Elevato grado di compattezza e solidità costruttiva
- Bilanciamento di qualità superiore
- Silenziosità

Caratteristiche:

- Campo magnetico generato da magneti permanenti
- Costruzione tubolare, senza ventilazione
- Disponibili in 5 grandezze: diametro 42, 52, 65, 80, 110 mm
- Alimentazione a bassa tensione, 12 o 24 Vcc
- Potenze disponibili da 30 a 800 W S2
- Spazzole in composto di grafite-rame di superficie ampia per una buona gestione della densità di corrente

Glossario

Un motore elettrico è, semplificando, una macchina che converte l'energia elettrica in energia meccanica. Il principio base del funzionamento di un qualunque motore elettrico deriva da una legge fisica, per la quale un conduttore percorso da corrente posto all'interno di un campo magnetico subisce una forza proporzionale all'intensità della corrente e del campo. Nel caso dei motori C.C. il campo magnetico può essere realizzato con magneti permanenti inseriti nel corpo del motore oppure da avvolgimenti ausiliari percorsi anch'essi da corrente e funzionanti come elettromagneti. I nostri motori adottano la prima soluzione, che offre i seguenti vantaggi:

- non richiedono un'alimentazione ausiliaria, con vantaggio per la durata delle batterie
- migliore efficienza e minor riscaldamento del motore
- minor numero di terminali in morsettiera

Classe di isolamento termico

Gli avvolgimenti del rotore sono soggetti a surriscaldamento, come pure altre parti del motore. Il grado di isolamento indica la massima temperatura ammissibile oltre la quale l'isolante della matassa e l'isolante di tutte le parti soggette ad elevato riscaldamento perde le caratteristiche di buon isolante, con pericolo di danneggiamento del motore.

General informations

EC motors - introduction

The distinguishing features of D.C. motors in general are their high start torque, which enables them to overcome heavy loads at start-up, as well as a torque/speed ratio suitable for high work loads and to absorb the kickbacks of a variable load. Another important characteristic of the D.C. motor is its density i.e. considerable power and torques are concentrated within a compact size compared to other types of electric motors.

EC series of D.C. motors have perfected these typical features and offer the following advantages:

- Extremely compact with a robust and sturdy structure
- High quality balancing
- Low noise levels

Features:

- Magnetic field generated by permanent magnets
- Tubular construction, without fan
- Available in 5 sizes: diameter 42, 52, 65, 80, 110 mm
- Low voltage power supply, 12 or 24 Vdc
- Power ratings available from 30 to 800 W S2
- Brushes made of a graphite/copper composite with a large surface to handle the current density well

Glossary

In simple terms, an electric motor is a machine which converts electrical energy into mechanical energy. The basic operating principle of any electric motor derives from a physical law which determines that, when current flows through a conductor located inside a magnetic field, it is subjected to a force which is proportional to the intensity of the current and the field. With D.C. motors, the magnetic field can be created by permanent magnets placed inside the motor or by auxiliary windings through which the current flows and which function as electro-magnets. Our motors use the first of these solutions offering the following advantages:

- they do not require an auxiliary power supply with the advantage that the batteries will last longer
- the motor is more efficient and is less likely to overheat
- fewer terminals in the terminal box

Thermal insulation class

The windings of the rotor can overheat just like other parts of the motor too. The degree of insulation indicates the maximum allowable temperature above which the insulation of the windings, as well as that of all the parts which heat up to a high temperature, loses its insulating properties and the motor therefore risks being damaged.

Glossario

Glossary

IEC

Commissione Elettrotecnica Internazionale. Organismo internazionale per l'unificazione di standard e norme di elettrotecnica. Le decisioni assunte da tale organismo esprimono un parere spesso accettato da tutte le nazioni del mondo.

IEC

International Electro-technical Commission. International body for regulating and unifying electro-technical standards. The decisions taken by this body represent an opinion usually accepted by all nations throughout the world.

Rendimento η

Identifica il rapporto tra la potenza meccanica P_n all'albero e la potenza elettrica P_a assorbita:

$$\eta = P_n/P_a \quad P_a = P_n + P_D$$

La potenza dissipata P_D è la potenza necessaria a vincere gli attriti della meccanica del motore e la dissipazione elettrica sugli avvolgimenti; essa produce calore che aumenta la temperatura del motore. L'aumento della temperatura dipende dalla quantità di calore generato (potenza dissipata) e dalla minore o maggiore difficoltà di trasmettere tale calore all'ambiente circostante (resistenza termica).

La temperatura dell'ambiente influenza la resistenza termica.

Efficiency η

Relationship between the output power P_n and the absorbed electric power P_a :

$$\eta = P_n/P_a \quad P_a = P_n + P_D$$

The dissipated power P_D is the power required to overcome the mechanical friction of the motor and the electrical dissipation in the windings. This produces heat which increases the temperature of the motor. The increase in temperature depends on the amount of heat generated (dissipated power) and how difficult it is to transmit this heat to the surrounding environment (heat resistance).

The ambient temperature affects the level of heat resistance.

Servizio

Rappresenta la relazione tra il tempo di lavoro ed il tempo di riposo del motore. Servizio continuo (S1) = funzionamento continuo del motore a pieno carico.

Servizio intermittente (S2, S3, etc...) = periodi alternati di lavoro e di riposo tali da raffreddare il motore. Dato un motore, la potenza espressa per servizio continuo è inferiore a quella per servizio intermittente.

Duty cycle

This represents the relationship between the time the motor operates and the time it remains stationary. Continuous operation (S1) = the motor operates non-stop under full load.

Intermittent operation (S2, S3, etc.) = alternating periods of work and rest so that the motor can cool down. The output power for continuous operation is lower than that for intermittent operation.

Fattore di forma

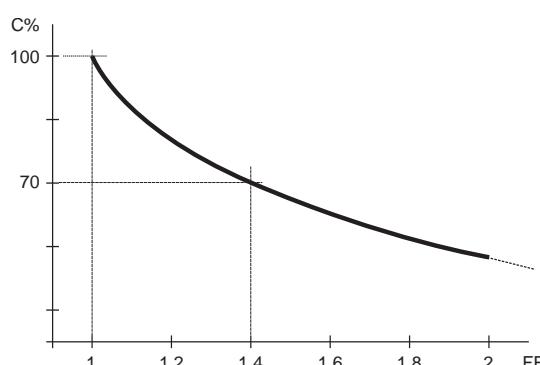
Indica quanta componente spuria alternata è presente nella alimentazione CC del motore. Più alto è il fattore ed inferiore è l'efficienza del motore. Alimentatori ad SCR = F.F 1.40. Alimentazione pura da batteria = FF 1 Alimentazione da transistors (modulazione PWM) = FF 1.05.

Qualitativamente l'andamento della coppia (percentuale) rispetto al fattore di forma è indicato nel grafico seguente:

Form factor

Indicates how much spurious alternating current is present in the D.C. motor power supply. The higher the factor, the lower the motor's efficiency. SCR power supplies = F.F 1.40. Battery supply = FF 1 Transistor supply (PWM modulation) = FF 1.05.

The graph below indicates the torque trend (percentage) in relation to the form factor.



Grado di protezione IP

IP enclosures protection indexes

Indica il grado di isolamento meccanico del corpo motore.
 1^a cifra protezione alla penetrazione di corpi solidi.
 2^a cifra protezione contro la penetrazione d'acqua.

*Indicates the degree of mechanical insulation of the motor body.
 1st figure indicating level of protection against the penetration of solid bodies.
 2nd figure: indicating degree to which the motor is waterproof.*

0	Non protetto / No protection	0	Non protetto / No protection
1	Protetto da corpi solidi superiori a Ø 50 mm. <i>Protected against solid matters (over Ø 50 mm)</i>	1	Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua. <i>Protected against drops of water falling vertically</i>
2	Protetto da corpi solidi superiori a Ø 12 mm. <i>Protected against solid matters (over Ø 12 mm)</i>	2	Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua con inclinazione max di 15° <i>Protected against drops of water falling up to 15°</i>
3	Protetto da corpi solidi superiori a Ø 2,5 mm. <i>Protected against solid matters (over Ø 2,5 mm)</i>	3	Protetto contro la pioggia. <i>Rain proof fixture</i>
4	Protetto da corpi solidi superiori a Ø 1 mm. <i>Protected against solid matters (over Ø 1 mm)</i>	4	Protetto contro gli spruzzi. <i>Splash proof fixture</i>
5	Protetto contro la polvere <i>Dust proof</i>	5	Protetto contro getti d'acqua <i>Water jet proof</i>
6	Totalmente protetto contro la polvere <i>Fully dust proof</i>	6	Protetto dalle ondate <i>Wave proof</i>
7	N.A.	7	Protetto contro immersione <i>Watertight immersion fixture.</i>
8	N.A.	8	Protetto contro immersione/sommersione prolungata <i>Watertight immersion fixture for a long time.</i>

Classe di isolamento termico

Insulation class

Classe / Class	Δt °C Temp. ambiente: 40°C Ambient temperature: 40°C
A	65°C
B	90°C
F	115°C
H	140°C

Tipi di servizio IEC

IEC duty cycle ratings

S1	Servizio Continuo. Funzionamento a carico costante per una durata sufficiente al raggiungimento dell' equilibrio termico.	Continuous duty. The motor works at a constant load for enough time to reach temperature equilibrium
S2	Servizio di durata limitata. Funzionamento a carico costante per una durata inferiore a quella necessaria al raggiungimento dell' equilibrio termico, seguito da un periodo di riposo tale da riportare il motore alla temperatura ambiente.	Short time duty. The motor works at a constant load, but not long enough to reach temperature equilibrium, and the rest periods are long enough for the motor to reach ambient temperature.
S3	Servizio periodico intermittente. Sequenze di cicli identici di marcia e di riposo a carico costante, senza raggiungimento dell' equilibrio termico. La corrente di spunto ha effetti trascurabili sul surriscaldamento del motore.	Intermittent periodic duty. Sequential, identical run and rest cycles with constant load. Temperature equilibrium is never reached. Starting current has little effect on temperature rise.
S4	Servizio periodico intermittente con avviamento. Sequenza di cicli di funzionamento identici di avviamento, marcia e riposo a carico costante, senza raggiungimento dell'equilibrio termico. La corrente di spunto ha effetti sul riscaldamento del motore.	Intermittent periodic duty with starting. Sequential identical start, run and rest cycles with constant load. Temperature equilibrium is not reached, but starting current affects temperature rise.
S5	Servizio periodico intermittente con frenatura elettrica. Sequenza di cicli di funzionamento identici di avviamento, marcia a carico costante, frenatura elettrica e riposo, senza raggiungimento dell'equilibrio termico.	Intermittent periodic duty with electric braking. Sequential, identical cycles of starting, running at constant load, electric braking and rest. Temperature equilibrium is not reached.
S6	Servizio periodico ininterrotto con carico intermittente. Sequenza di cicli di lavoro identici con carico costante e senza carico. Non ci sono periodi di riposo.	Continuous operation with intermittent load. Sequential, identical cycles of running with constant load and running with no load. No rest periods.
S7	Servizio periodico ininterrotto con frenatura elettrica. Sequenza di cicli di funzionamento identici di avviamento, marcia a carico costante e frenatura elettrica, senza periodi di riposo.	Continuous operation with electric braking. Sequential, identical cycles of starting, running at constant load and electric braking. No rest periods.
S8	Servizio periodico ininterrotto con variazioni di carico e di velocità. Sequenza di cicli identici di avviamento, marcia a carico costante e velocità definita, seguiti da marcia a carico costante differente e velocità differente dalla precedente. Non ci sono periodi di riposo.	Continuous operation with periodic changes in load and speed. Sequential, identical, duty cycles of start, run at constant load and given speed, then run at other constant loads and speeds. No rest periods.

Caratteristiche

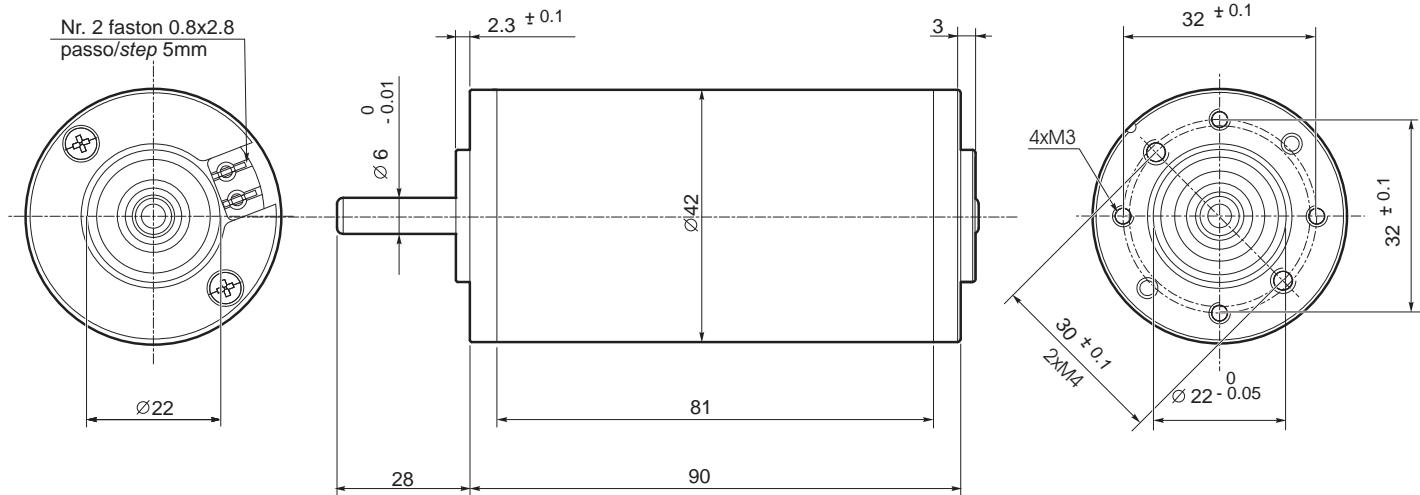
Costruzione	Tubolare, senza ventilazione
Grandezza	$\varnothing 42$ mm
Potenza	30 W S2 (20 W S1)
Magneti	2
Supporti	Anteriore: cuscinetto a sfera Posteriore: boccola in bronzo sinterizzato
Fori di montaggio	4
Alimentazione	Bassa tensione, 12 o 24 Vdc
Spazzole	N° 2 di composto grafite-rame
Cavo di alimentaz.	Connettori faston (0.8 x 2.8 mm)
Opzioni	Filtro EMC
	Cuscinetto posteriore
	Encoder magnetico max. 2 imp/giro, 2 canali Max.

Construction	Tubular, without fan
Size	$\varnothing 42$ mm
Power	30 W S2 (20 W S1)
Magnets	2
Bearings	Front: ball bearing Rear: sintered bronze bush
Mounting holes	4
Power supply	Low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	2 brushes made of graphite/copper composite
Electric cable	Faston terminals (0.8 x 2.8 mm)
Options	EMC filter
	Rear ball bearings
	Magnetic encoder max 2 ppr, Max. 2 channels

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC020.120	S1	20	12	3.2	B	1	0.06	2850	20	0.4
	S2 6'	30		4.0			0.08			
EC020.240	S1	20	24	1.5			0.06			
	S2 6'	30		2.0			0.08			

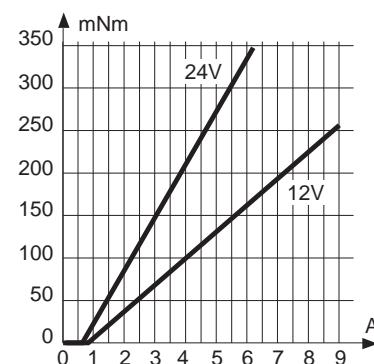
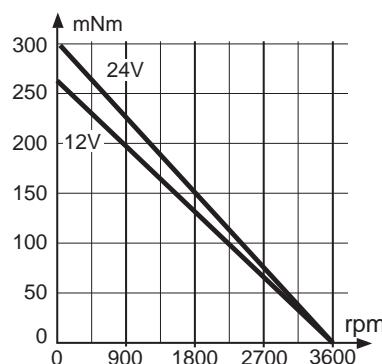
Dimensioni

Dimensions



Prestazioni

Performances



Caratteristiche

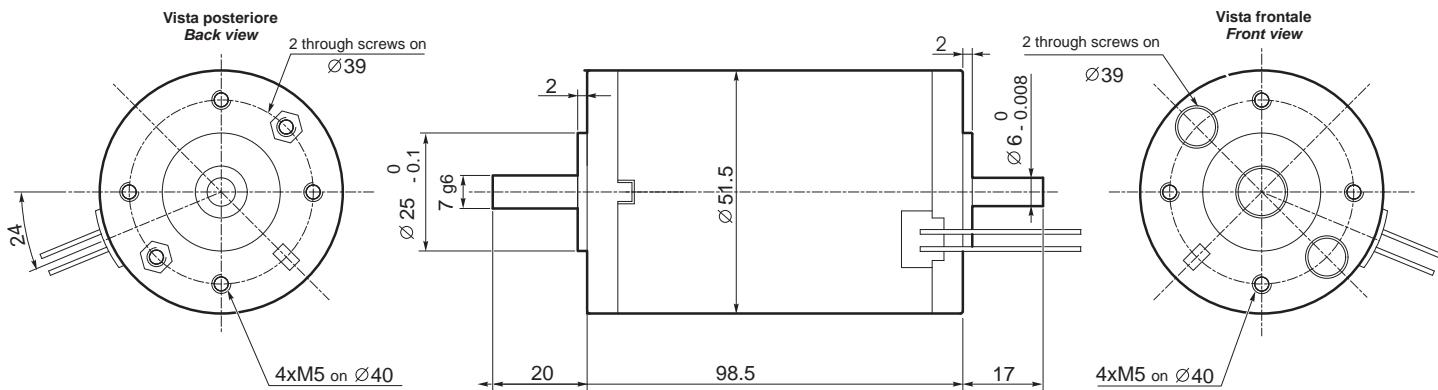
Features

Costruzione	tubolare, senza ventilazione	Construction	tubular, without fan
Grandezza	\varnothing 51.5 mm	Size	\varnothing 51.5 mm
Potenza	55 W S2 (35 W S1)	Power	55 W S2 (35 W S1)
Magneti	2	Magnets	2
Supporti	cuscinetti a sfera	Bearings	ball bearings
Fori di montaggio	4	Mounting holes	4
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vcc	Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Spazzole	N° 2 interne di composto grafite-rame	Brushes	2 inside brushes made of graphite/copper composite
Cavo di alimentazione	lunghezza: 200 mm	Electric cable	length: 200 mm
Opzioni	Encoder magnetico max. 1 imp/giro, max.2 canali	Options	Magnetic encoder max 1 ppr, Max. 2 channels

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC035.120	S1	35	12	5.2	F	1	0.11	3500	44	0.8
	S2 9'	55		8.0			0.18			
EC035.240	S1	35	24	2.6	F	1	0.11	3500	44	0.8
	S2 9'	55		4.0			0.18			

Dimensioni

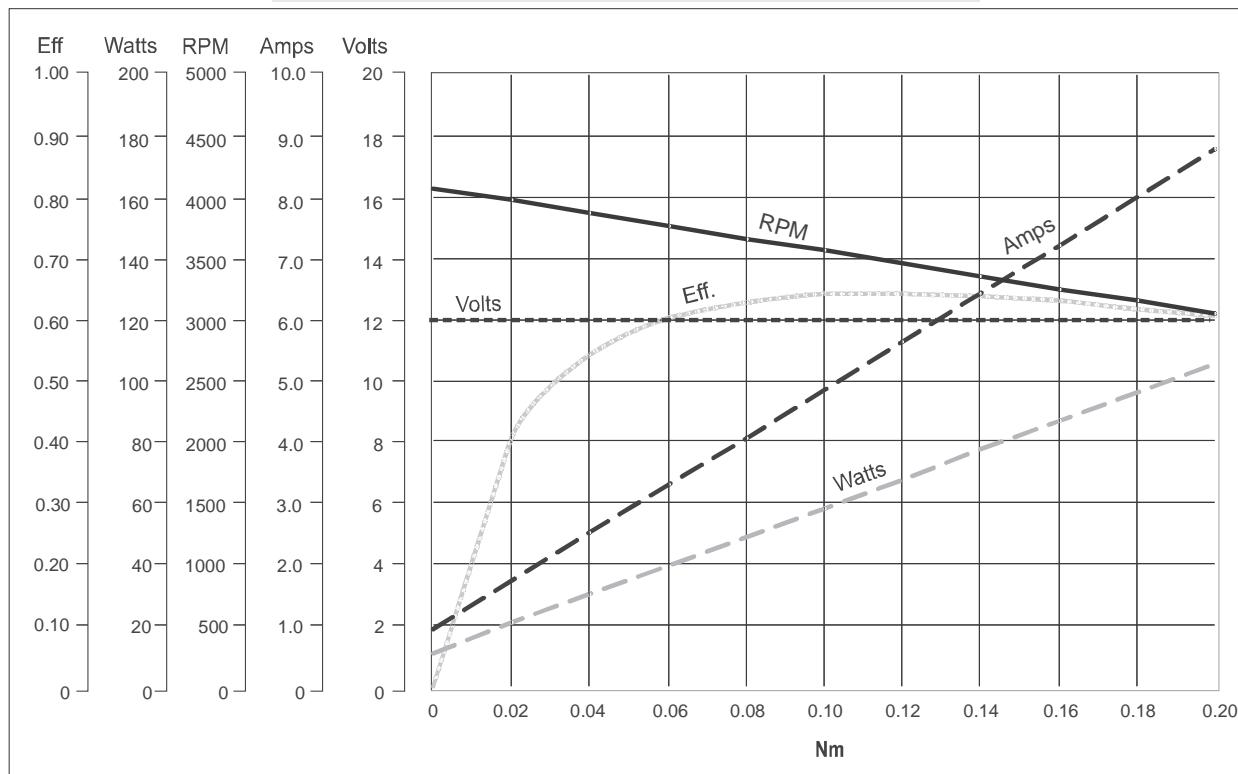
Dimensions



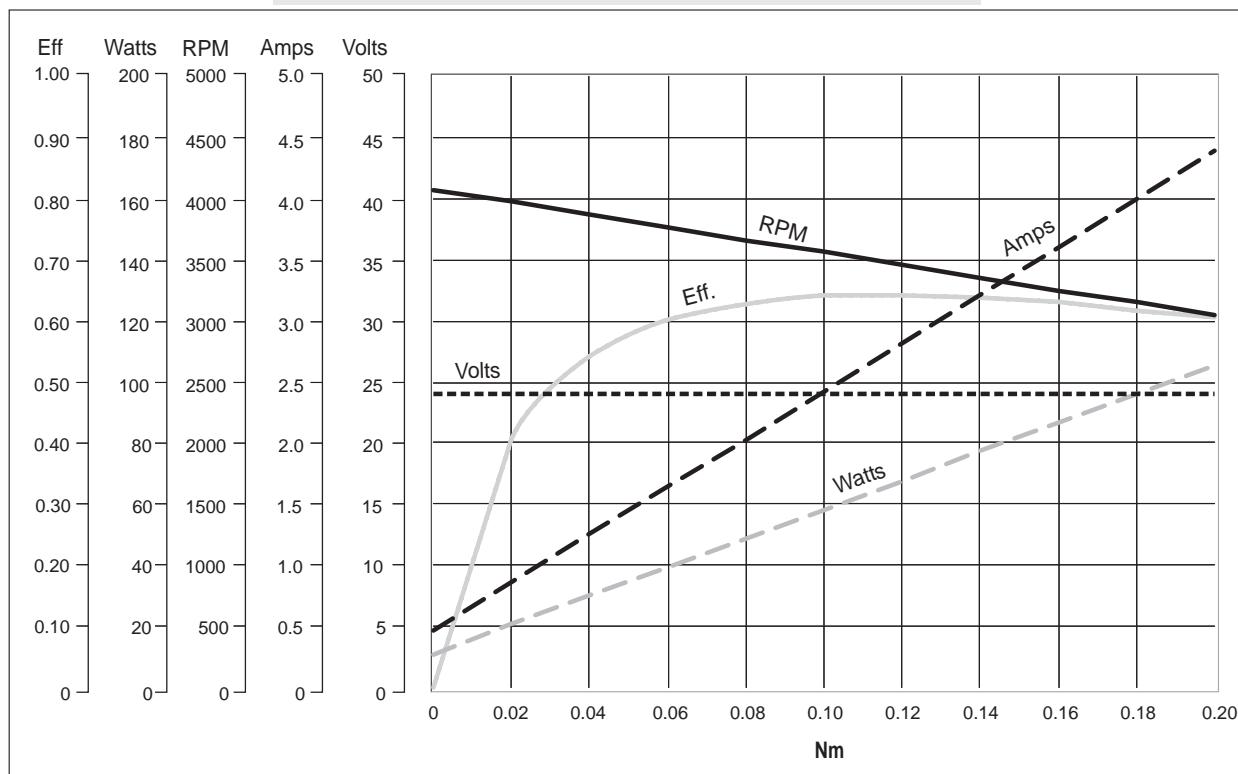
Prestazioni

Performances

EC035.120



EC035.240



Caratteristiche

Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	$\varnothing 63$ mm
Potenza	70 W S2 (50 W S1)
Magneti	2
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	4
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vdc
Spazzole	N° 2 interne di composto grafite-rame
Cavo di alimentazione	lunghezza: 200 mm

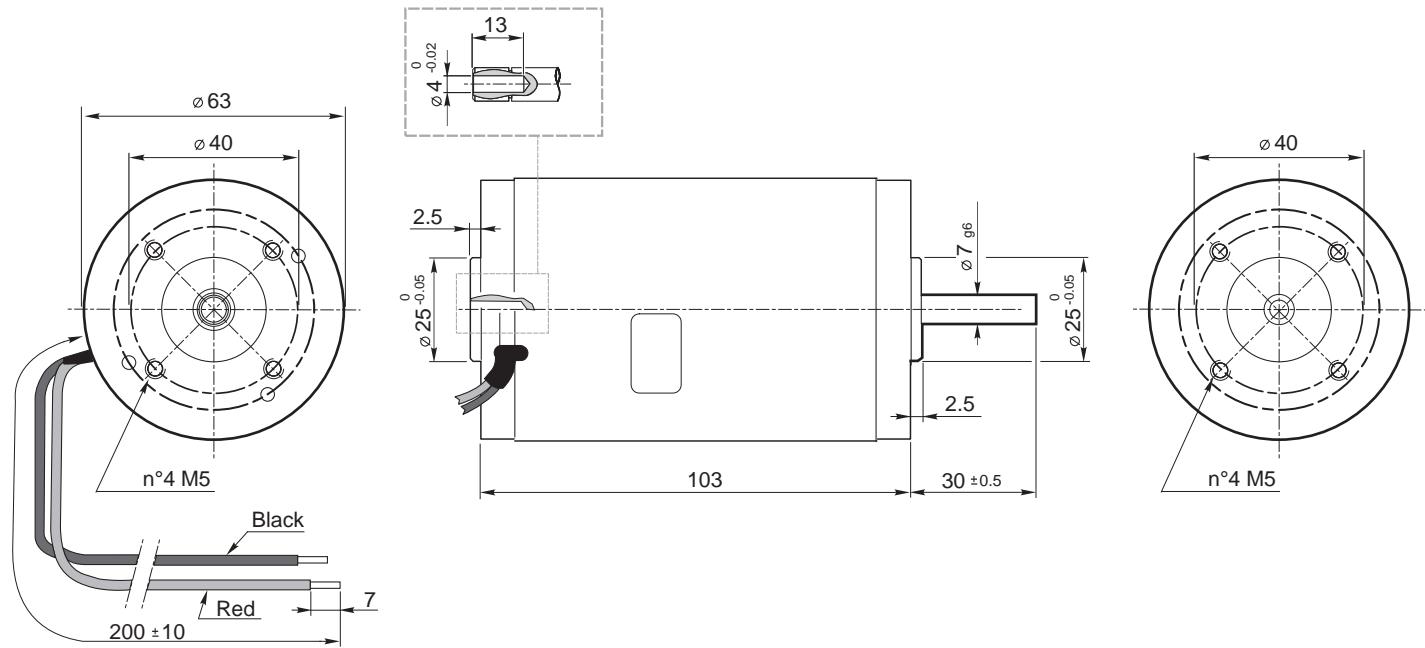
Features

Construction	tubular, without fan
Size	$\varnothing 63$ mm
Power	70 W S2 (50 W S1)
Magnets	2
Bearings	ball bearings
Mounting holes	4
Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	2 inside brushes made of graphite/copper composite
Electric cable	length: 200 mm

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC050.120	S1	50	12	6.8	F	1	0.16	3000	44	1.2
	S2 15'	70		9.4			0.22			
EC050.240	S1	50	24	3.4			0.16			
	S2 15'	70		4.7			0.22			

Dimensioni

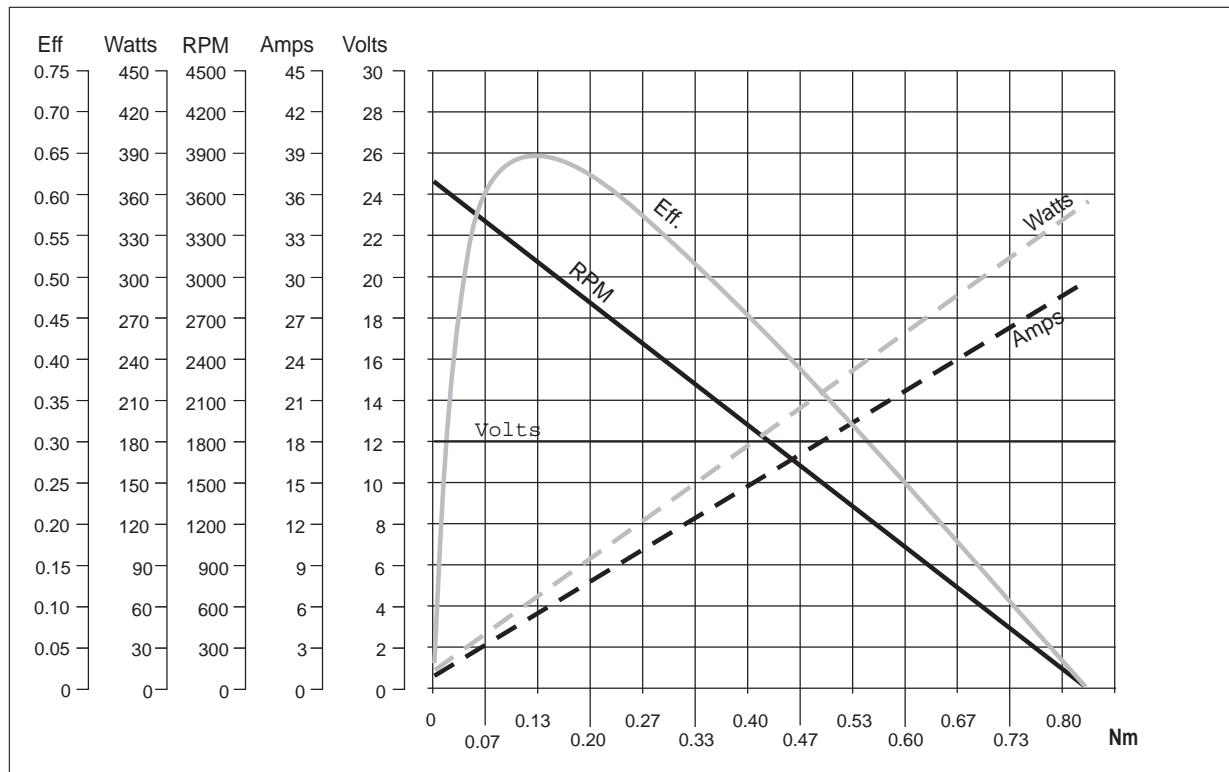
Dimensions



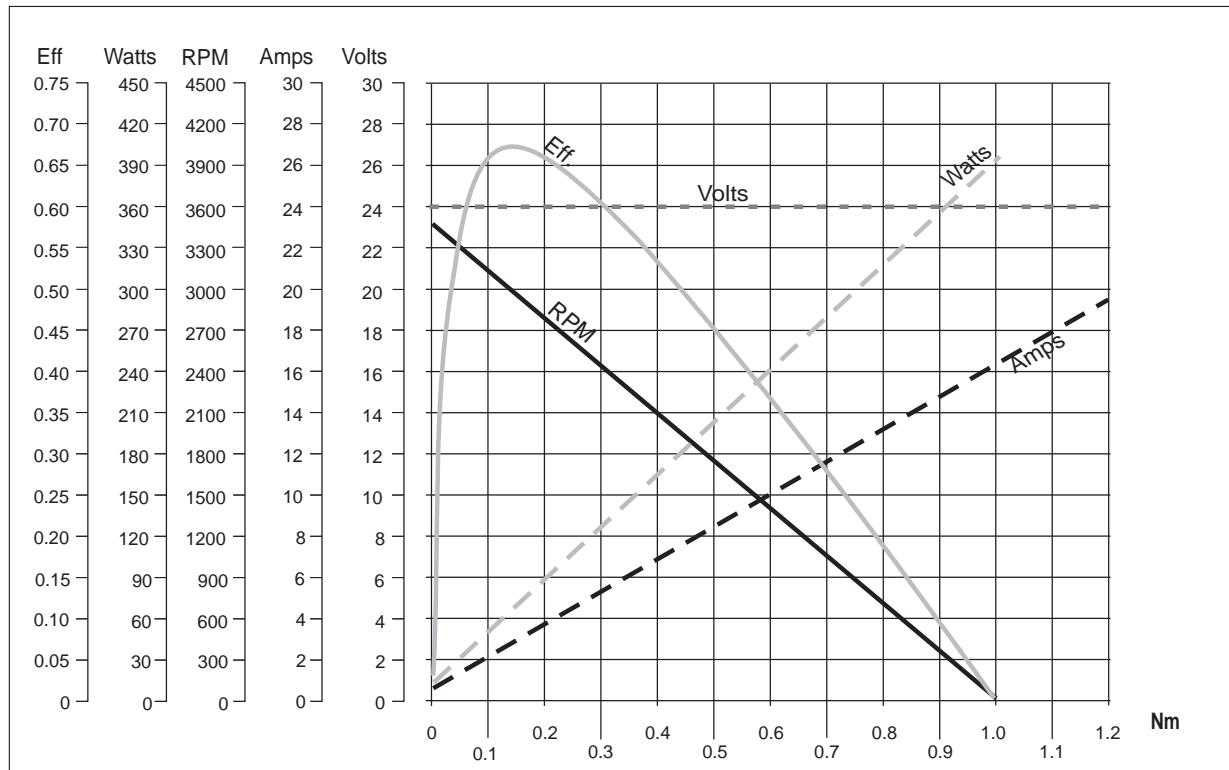
Prestazioni

Performances

EC050.120



EC050.240



Caratteristiche

Features

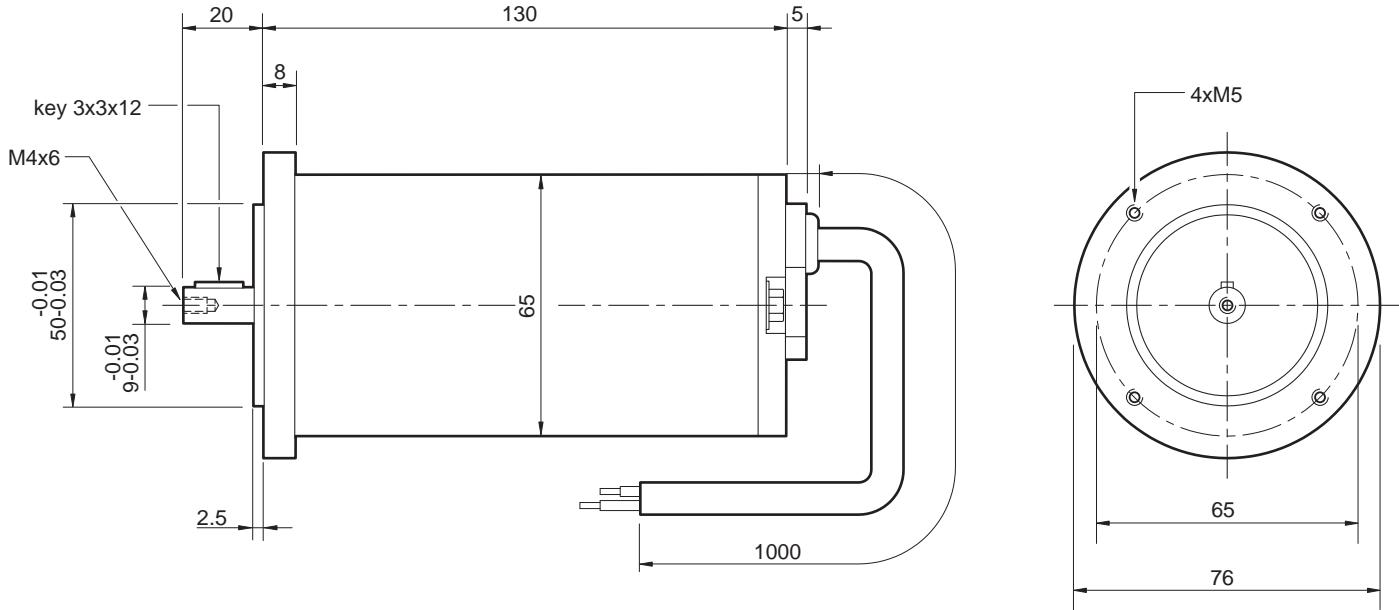
Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	\varnothing 65 mm
Potenza	100 W S2 (70 W S1)
Magneti	2
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	4
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vcc
Spazzole	N° 2 interne di composto grafite-rame
Cavo di alimentazione	lunghezza: 1000 mm

<i>Construction</i>	<i>tubular, without fan</i>
<i>Size</i>	$\varnothing\ 65\ mm$
<i>Power</i>	<i>100 W S2 (70 W S1)</i>
<i>Magnets</i>	<i>2</i>
<i>Bearings</i>	<i>ball bearings</i>
<i>Mounting holes</i>	<i>4</i>
<i>Power supply</i>	<i>low voltage, 12 or 24 Vdc</i>
<i>Brushes</i>	<i>2 inside brushes made of graphite/copper composite</i>
<i>Electric cable</i>	<i>length: 1000 mm</i>

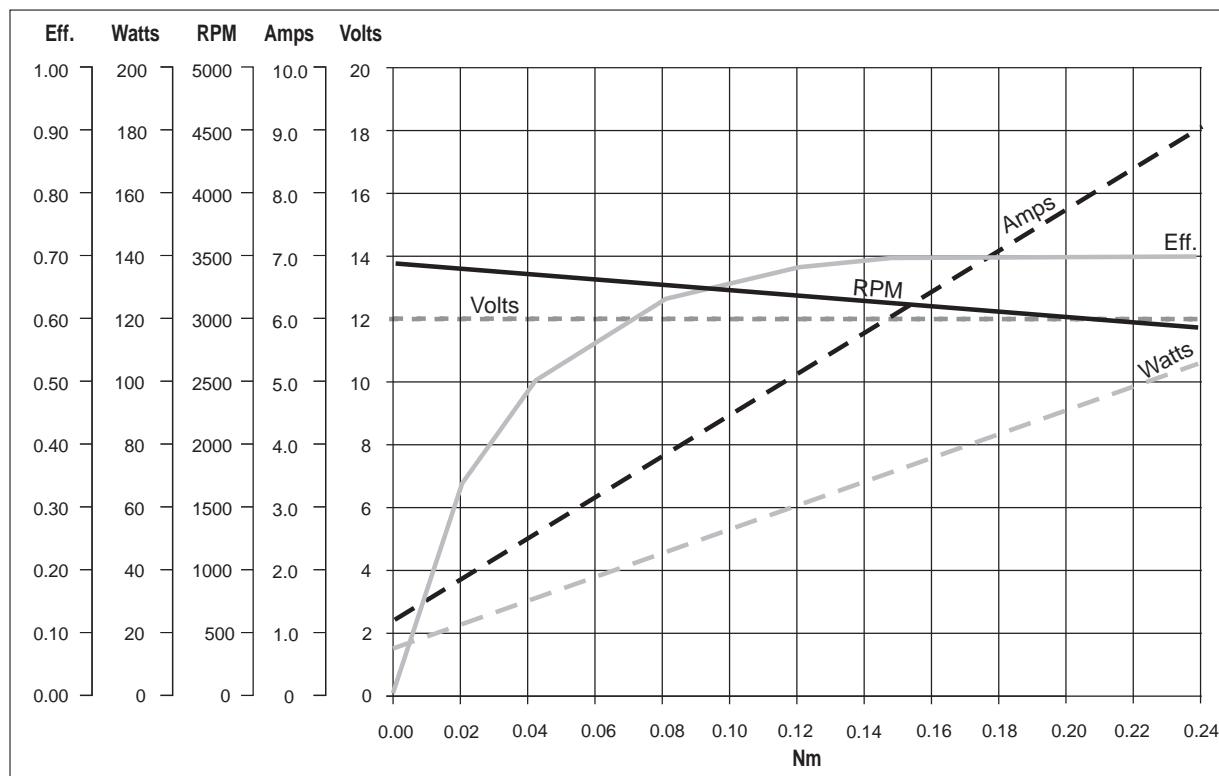
Tipos Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n1 [min-1]	IP	Kg
EC070.120	S1	70	12	8.4	F	1	0.22	3000	44	1.7
	S2 20'	100		11.8			0.31			
EC070.240	S1	70	24	4.2			0.22			
	S2 20'	100		5.9			0.31			

Dimensioni

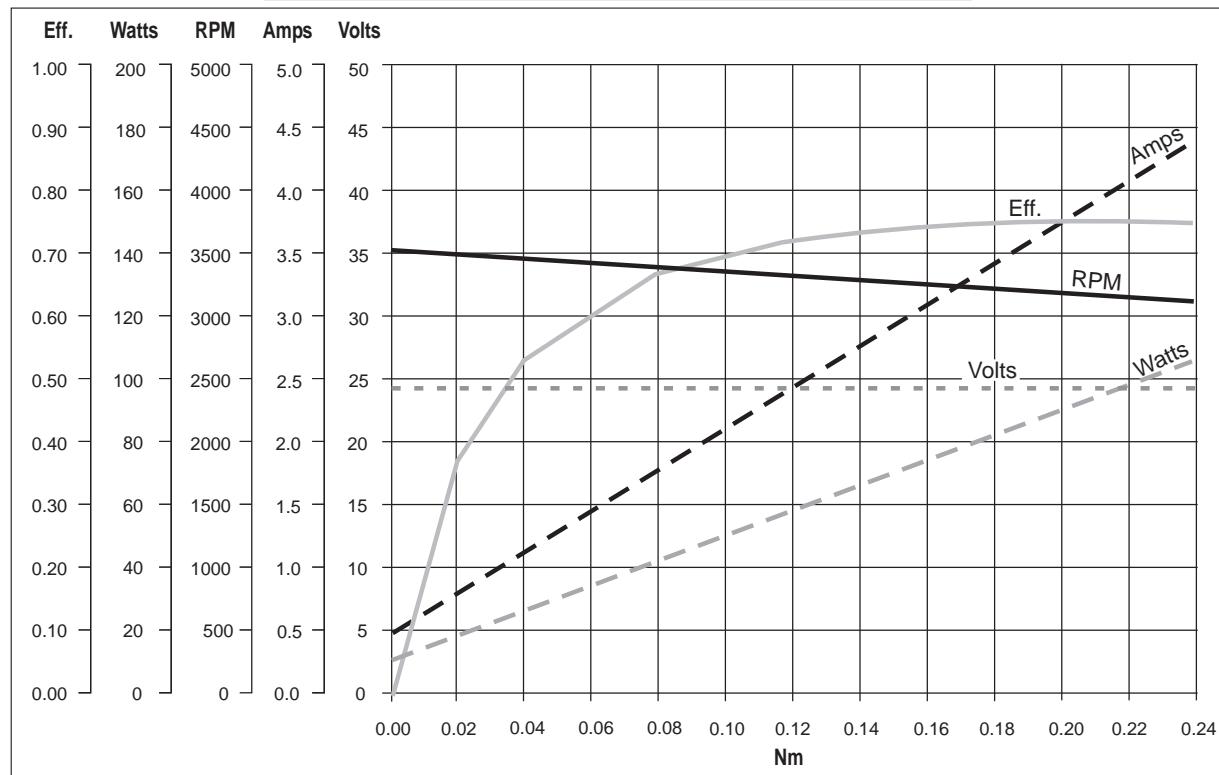
Dimensions



EC070.120



EC070.240



Caratteristiche

Features

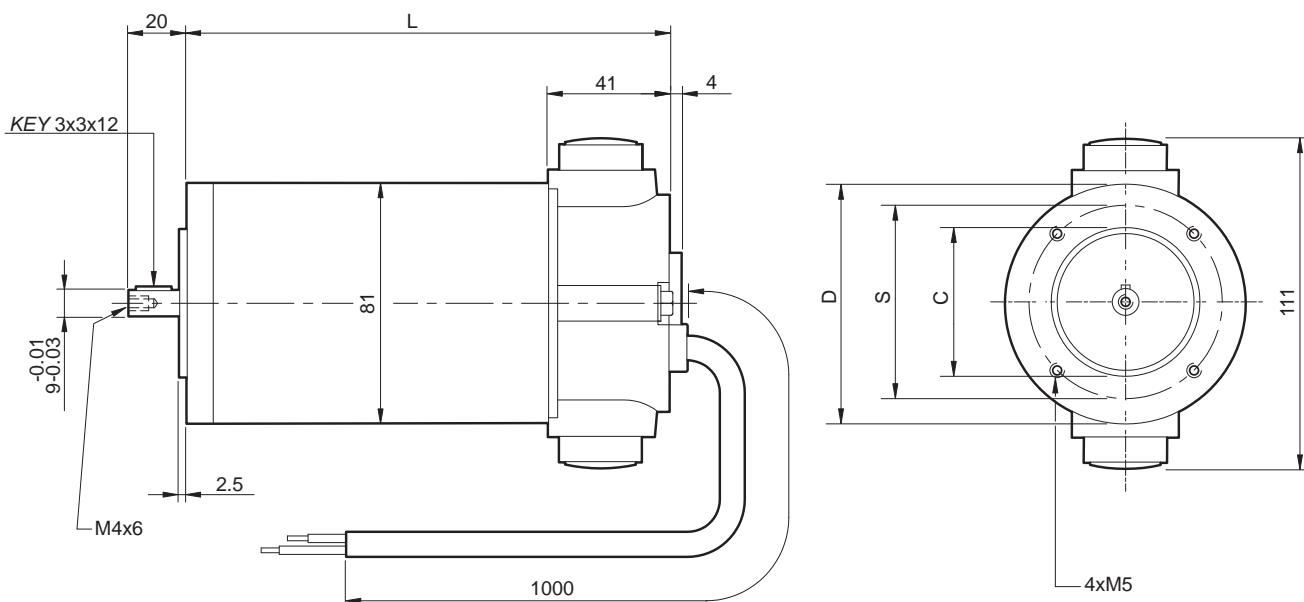
Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	\varnothing 80 mm
Potenza	140 W S2 (100 W S1)
Magneti	2
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	4
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vdc
Spazzole	N° 2 di composto grafite-rame
Dimensione spazzole	LxPxH = 17.1x 6.5 x 16.7 mm
Cavo di alimentazione	lunghezza: 1000 mm

Construction	tubular, without fan
Size	\varnothing 80 mm
Power	140 W S2 (100 W S1)
Magnets	2
Bearings	ball bearings
Mounting holes	4
Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	2 inside brushes made of graphite/copper composite
Brushes size	LxWxH = 17.1x 6.5 x 16.7 mm
Electric cable	length: 1000 mm

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC100.120	S1	100	12	12	F	1	0.31	3000	44	2.7
	S2 25'	140		16.8			0.43			
EC100.240	S1	100	24	6	F	1	0.31			
	S2 25'	140		8.4			0.43			

Dimensioni

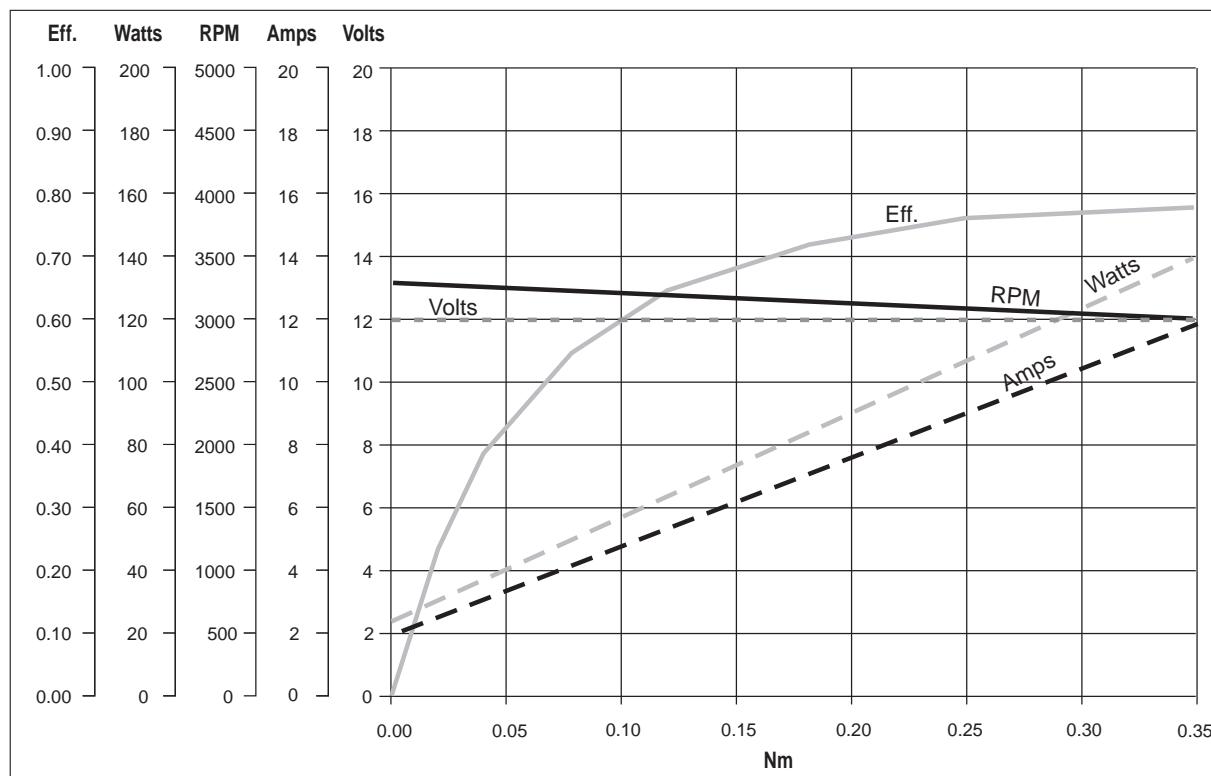
Dimensions



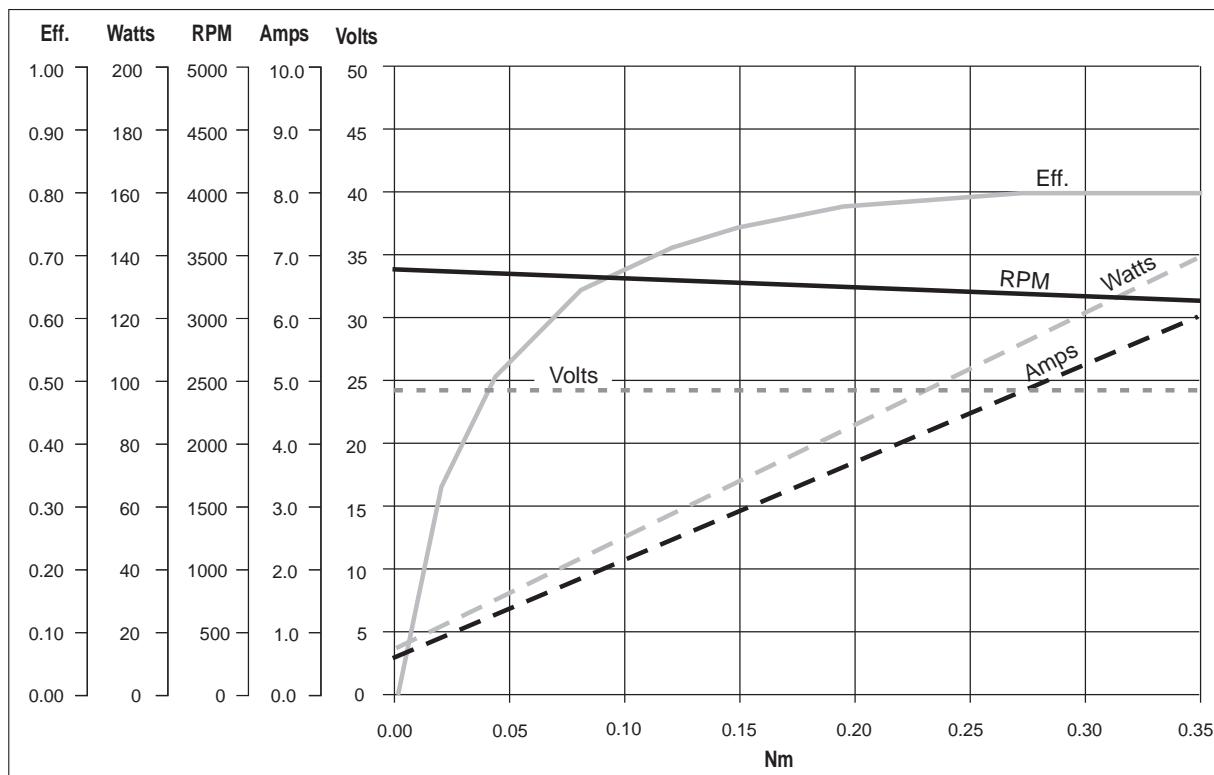
56 B14		63 B14*	
L	153	L	155
D	80	D	90
S	65	S	75
C (-0.03/-0.01)	50	C (-0.03/-0.01)	60

* Usare boccola 9/11
* Use sleeve 9/11

EC100.120



EC100.240



Caratteristiche

Features

Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	Ø80 mm
Potenza	250 W S2 (180 W S1)
Magneti	2
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	4
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vdc
Spazzole	N° 2 di composto grafite-rame
Dimensione spazzole	LxPxH = 17.1x 6.5 x 16.7 mm
Cavo di alimentazione	lunghezza: 1000 mm
Bisporgenza	standard solo EC18024E

Construction	tubular, without fan
Size	Ø80 mm
Power	250 W S2 (180 W S1)
Magnets	2
Bearings	ball bearings
Mounting holes	4
Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	2 inside brushes made of graphite/copper composite
Brushes size	LxWxH = 17.1x 6.5 x 16.7 mm
Electric cable	length: 1000 mm
Gear shaft	standard only EC18024E

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC180.120	S1	180	12	21.5	F	1	0.57	3000	IP44	3.4
	S2 25'	250		30			0.8			
EC180.240	S1	180	24	10.8			0.57	3000	IP44	3.4
	S2 25'	250		15			0.8			
EC180.24E	S1	180	24	10.8	F	1	0.57	3000	IP44	3.4
	S2 25'	250		15			0.8			

Dimensioni

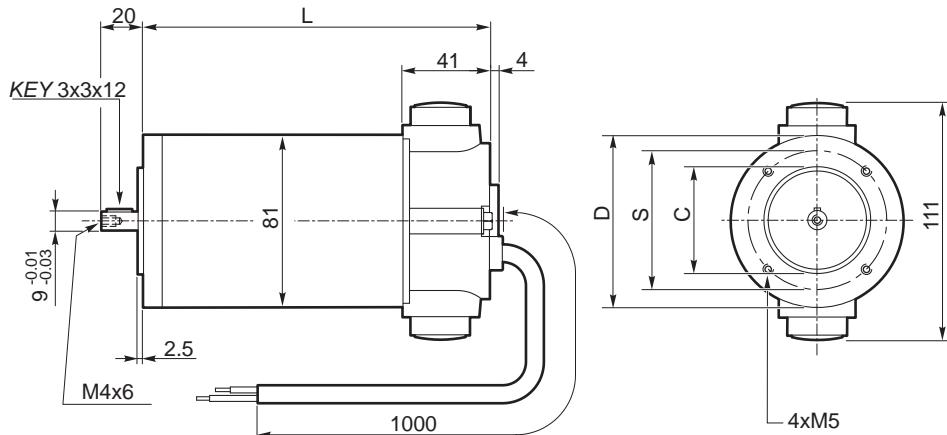
Dimensions

EC180.120 EC180.240

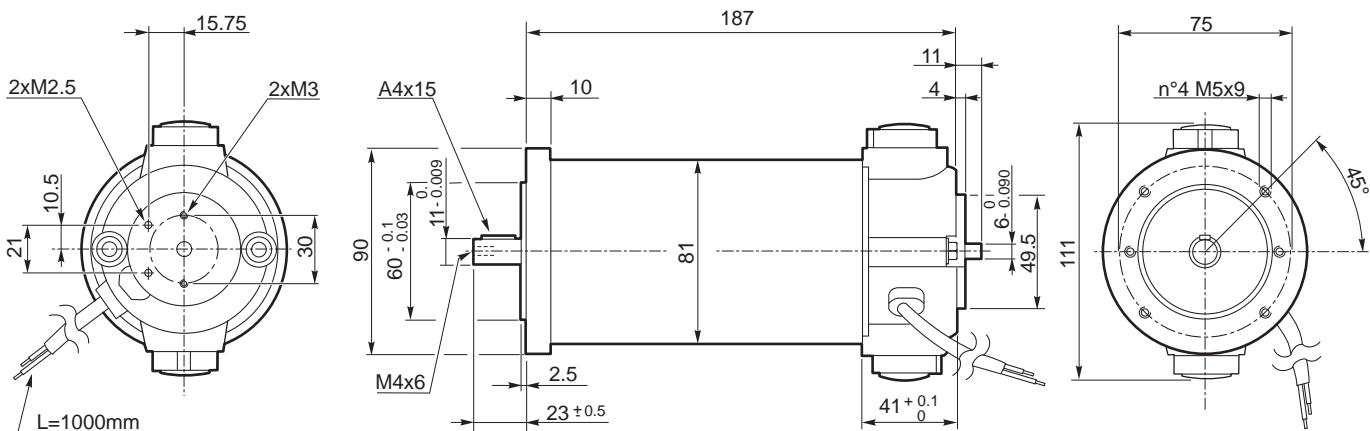
56 B14	
L	185
D	80
S	65
C (-0.03/-0.01)	50
63B14*	
L	187
D	90
S	75
C (-0.03/-0.01)	60

* Usare boccola 9/11

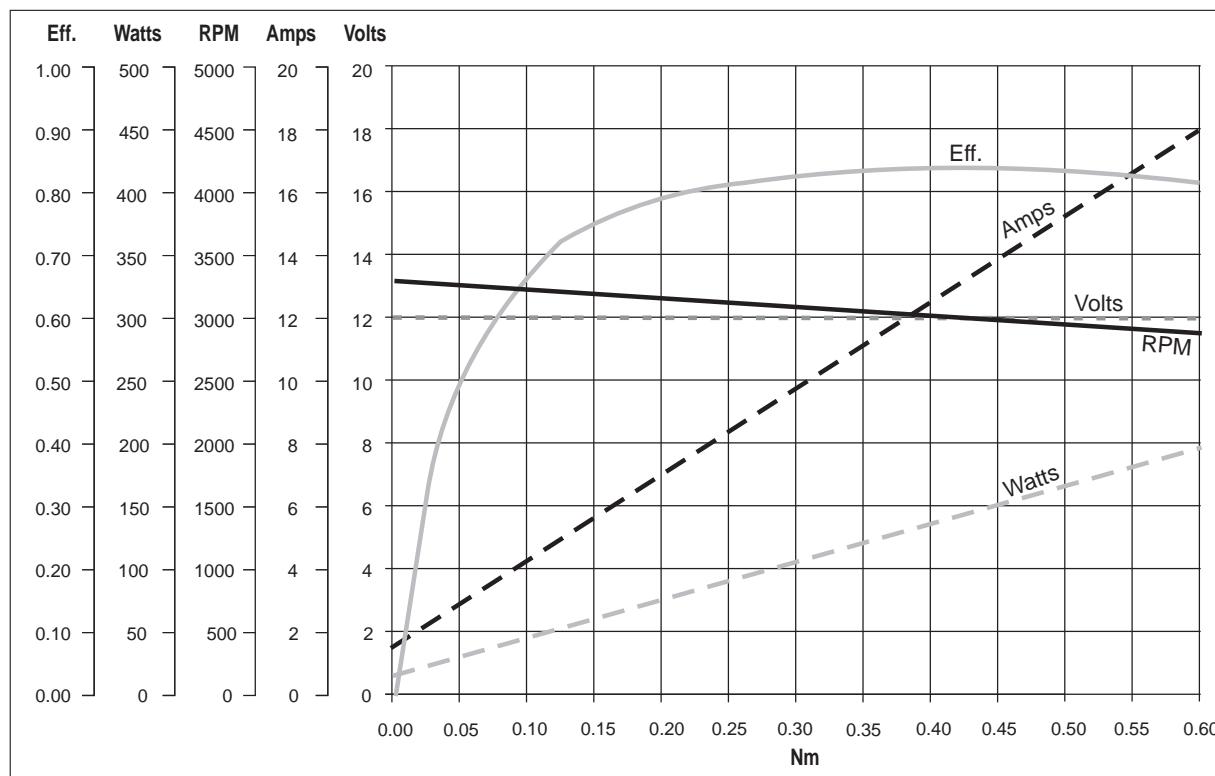
* Use sleeve 9/11



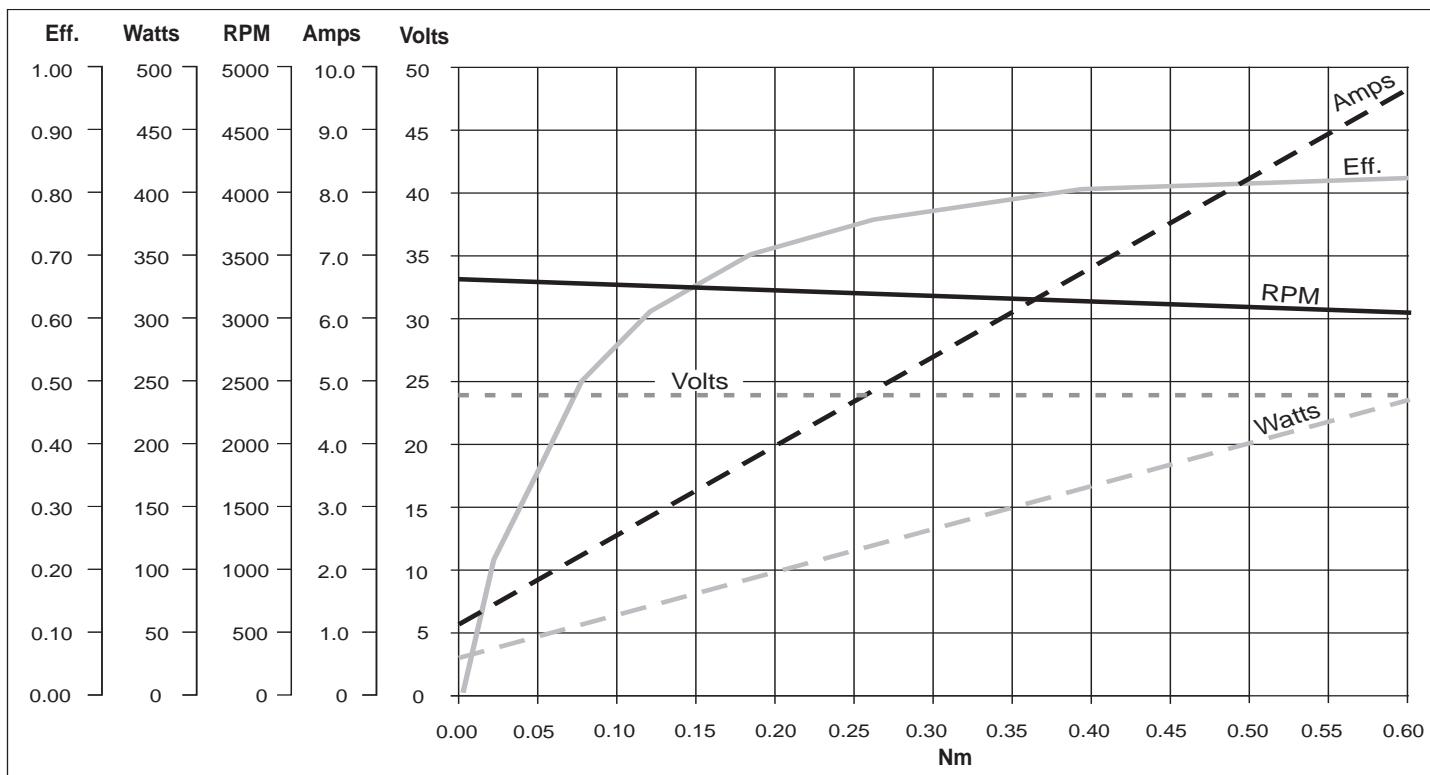
EC180.24E



EC180.120



EC180.240 - EC180.24E



Caratteristiche

Features

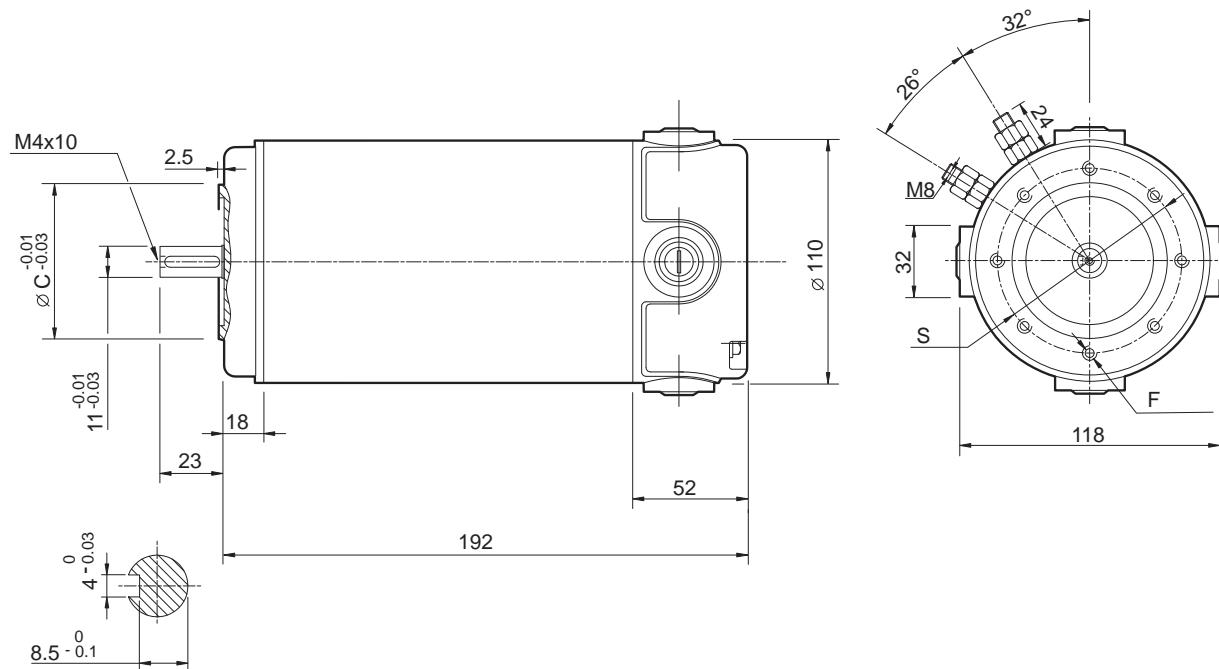
Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	$\varnothing 110$ mm
Potenza	500 W S2 (350 W S1)
Magneti	4
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	8
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vcc
Spazzole	N° 4 di composto grafite-rame
Dimensione spazzole	LxPxH = 18.9 x 9.5 x 16.7 mm
Terminali	2 con dadi di fissaggio

Construction	tubular, without fan
Size	$\varnothing 110$ mm
Power	500 W S2 (350 W S1)
Magnets	4
Bearings	ball bearings
Mounting holes	8
Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	4 brushes made of graphite/copper composite
Brushes size	LxWxH = 18.9 x 9.5 x 16.7 mm
Leads terminals	2, with double nut

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC350.120	S1	350	12	42	F	1	1.12	3000	44	5.1
	S2 30'	500		58.8			1.57			
EC350.240	S1	350	24	21			1.12			5.3
	S2 30'	500		29.4			1.57			

Dimensioni

Dimensions

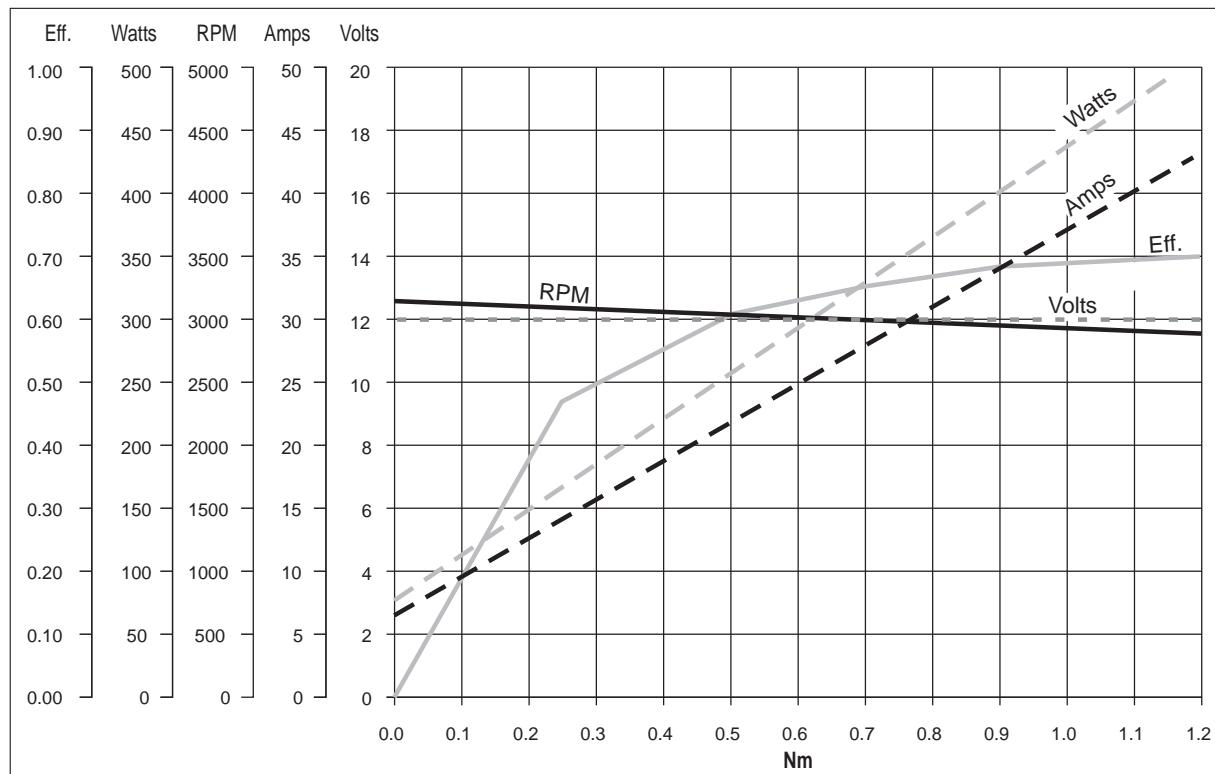


63 B14		71 B14*	
S	75	S	85
C (-0.03/-0.01)	60	C (-0.03/-0.01)	70
F	8 - M5	F	8 - M6

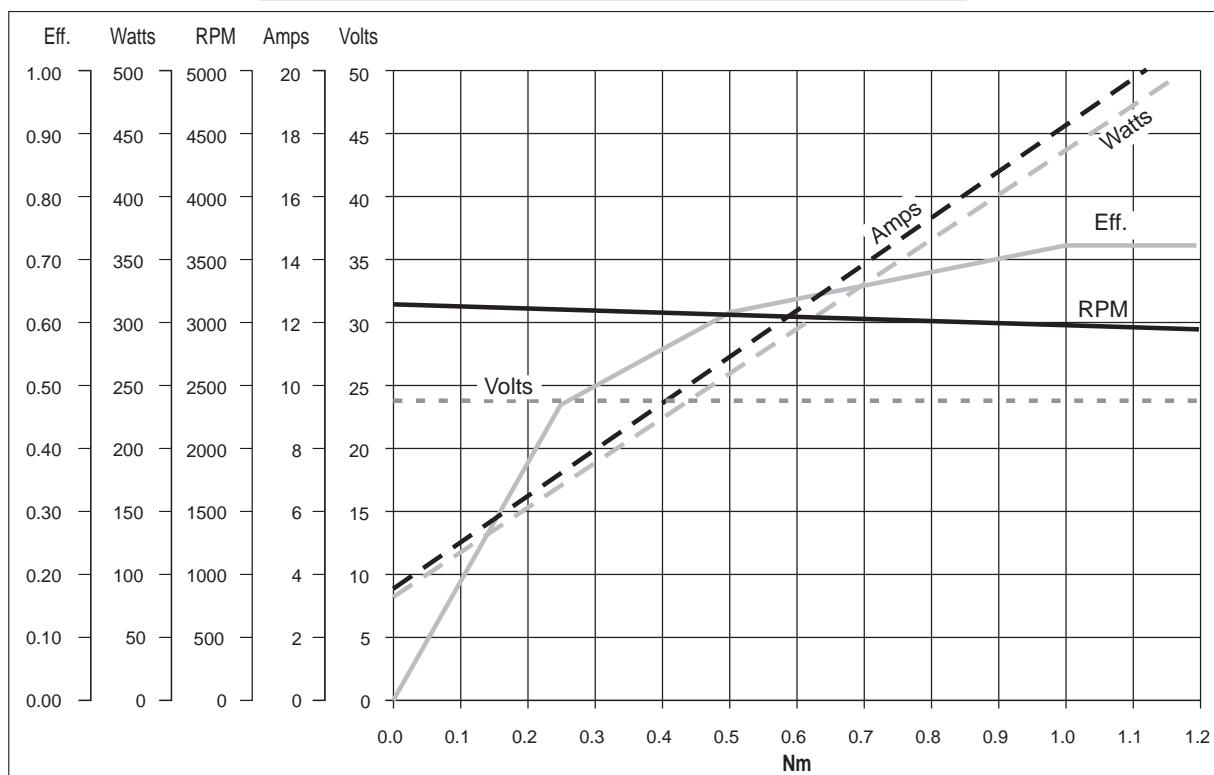
* Usare boccola 11/14

* Use sleeve 11/14

EC350.120



EC350.240



Caratteristiche

Costruzione	tubolare, senza ventilazione
Grandezza	$\varnothing 110$ mm
Potenza	800 W S2 (600 W S1)
Magneti	4
Supporti	cuscinetti a sfera
Fori di montaggio	8
Alimentazione	bassa tensione, 12 o 24 Vdc
Spazzole	N° 4 di composto grafite-rame
Dimensione spazzole	LxPxH = 18.9x 9.5 x 16.7 mm
Terminali	2 con doppio dado di fissaggio

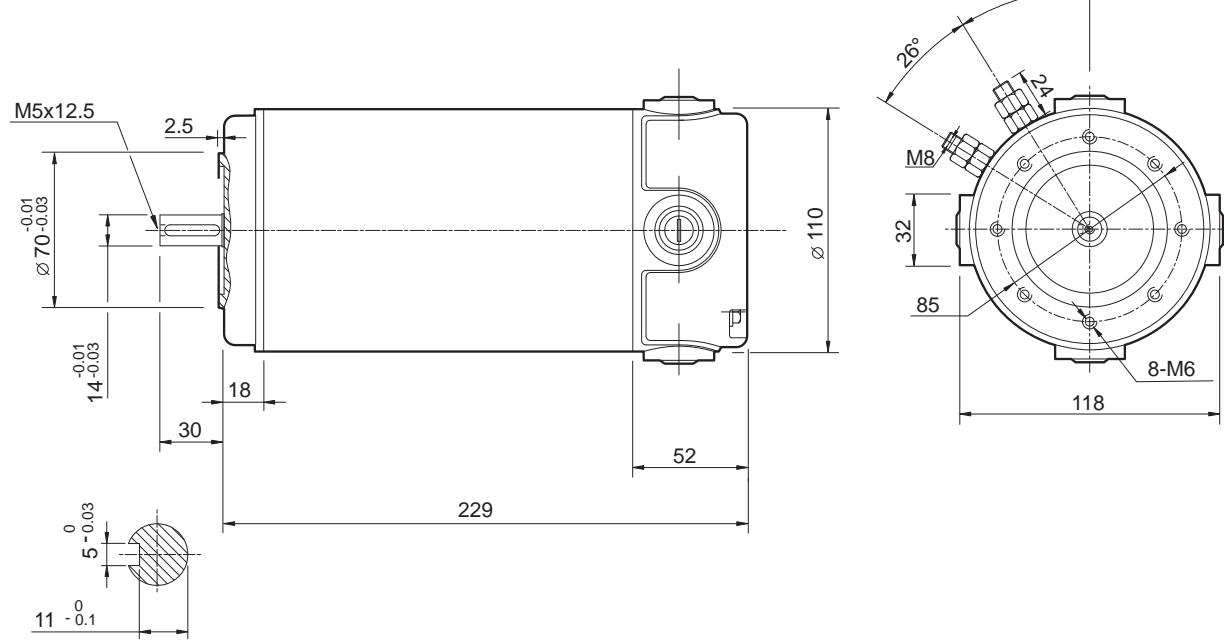
Features

Construction	tubular, without fan
Size	$\varnothing 110$ mm
Power	800 W S2 (600 W S1)
Magnets	4
Bearings	ball bearings
Mounting holes	8
Power supply	low voltage, 12 or 24 Vdc
Brushes	4 brushes made of graphite/copper composite
Brushes size	LxPxH = 18.9x 9.5 x 16.7 mm
Leads terminals	2, with double nut

Tipo Type	S	Pn [W]	V [V]	I [A]	IC	FF	Mn [Nm]	n ₁ [min ⁻¹]	IP	Kg
EC600.120	S1	600	12	71	F	1	1.91	3000	44	6.6
	S2 30'	800		94.4			2.54			
EC600.240	S1	600	24	35.5			1.91			7.1
	S2 30'	800		47.2			2.54			

Dimensioni

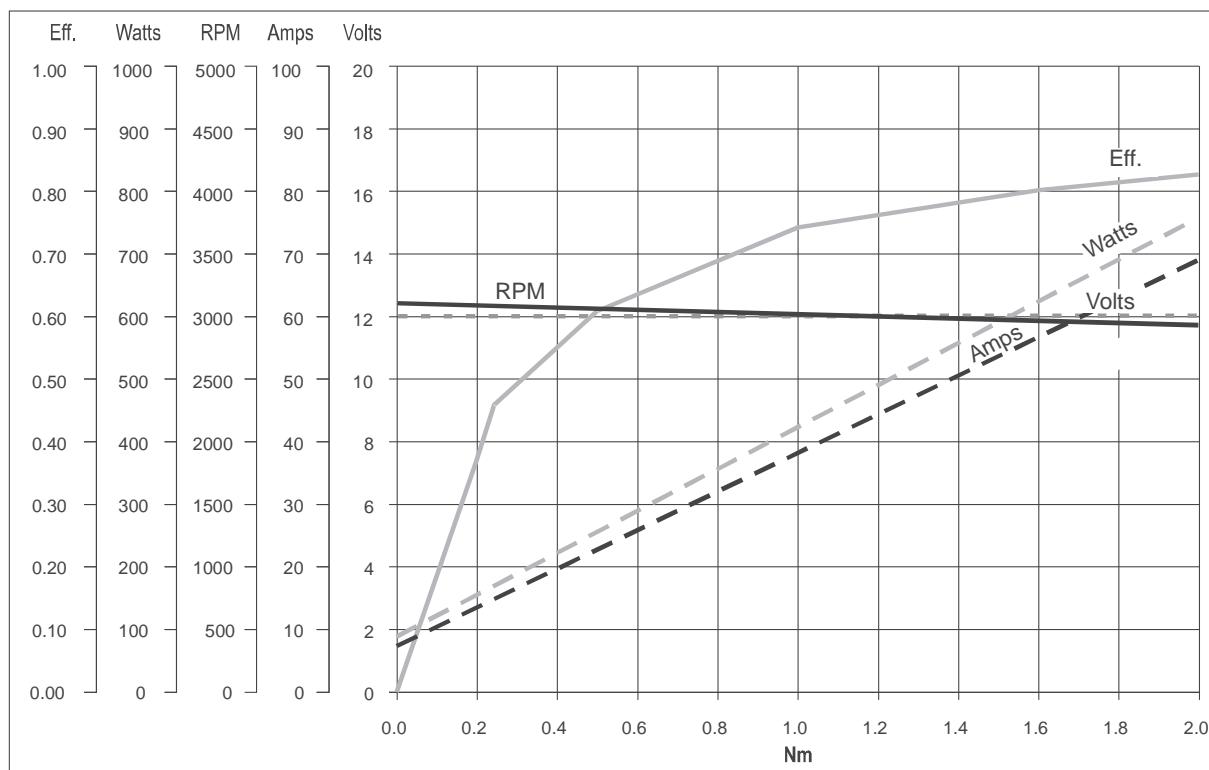
Dimensions



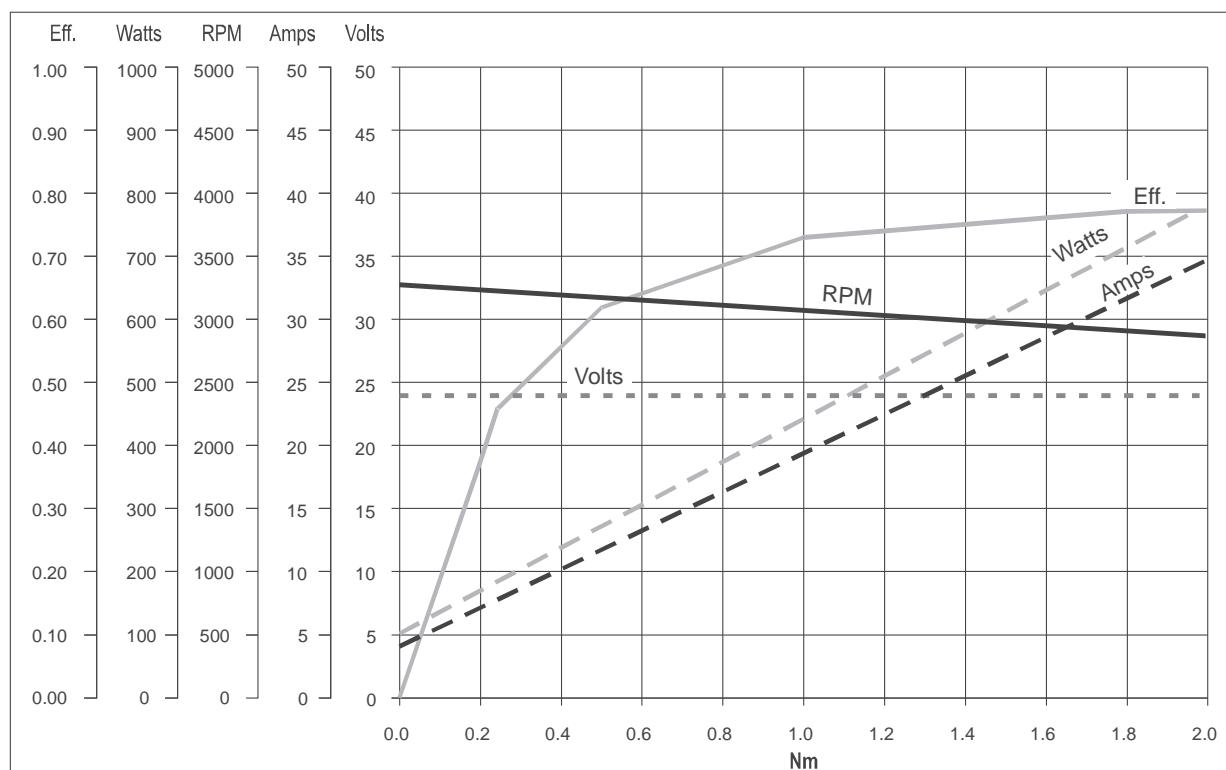
Prestazioni

Performances

EC600.120



EC600.240

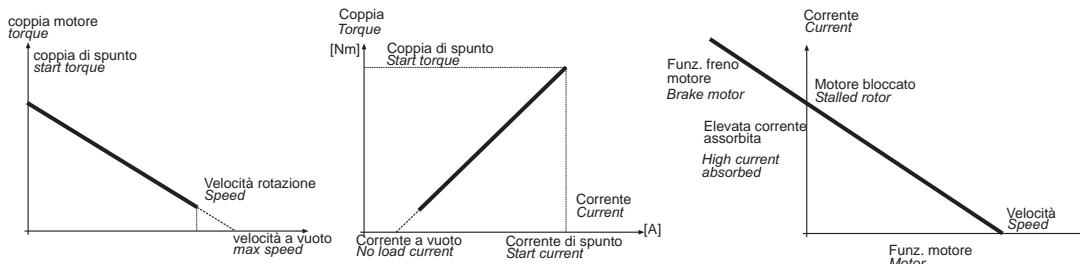


Legenda / Glossario dei grafici

Key / Diagram Glossary

Dato un motore in C.C., la velocità di rotazione è funzione lineare della coppia; così pure la corrente assorbita è una funzione lineare della coppia.

With a D.C. motor, the rotational speed is a linear function of the torque. In the same way, the absorbed current is also a linear function of the torque



La potenza utile (potenza all' albero) si ricava dalla formula:

$$P_n [W] = M_n \cdot S = \frac{2p}{60} \cdot n_1 \cdot M_n$$

The output power is calculated using the formula:

$$P_n [W] = M_n \cdot S = \frac{2p}{60} \cdot n_1 \cdot M_n$$



Poiché la tensione di alimentazione è costante mentre la corrente è linearmente crescente al crescere della coppia l' andamento della potenza assorbita è un retta crescente. Dal rapporto tra la potenza meccanica e la potenza assorbita si ottiene il grafico dell' efficienza.

Since the supply voltage is constant, whereas the current increases in a linear manner as the torque increases, the absorbed power trend is a straight line going up. Efficiency is shown from the ratio between the output power and the absorbed power.

Formule utili

$$\begin{aligned}\eta &= \frac{P_n}{P_a} \\ P_a &= V \cdot I \\ P_n &= V \cdot I \cdot \eta \\ P_n &= M_n \cdot S_v \\ S_v &= \frac{n_1}{9.55}\end{aligned}$$

$[HP] \cdot 746 = [W]$.
Esempio 2 HP = circa 1500 W

Useful formulas

$$\begin{aligned}\eta &= \frac{P_n}{P_a} \\ P_a &= V \cdot I \\ P_n &= V \cdot I \cdot \eta \\ P_n &= M_n \cdot S_v \\ S_v &= \frac{n_1}{9.55}\end{aligned}$$

$[HP] \cdot 746 = [W]$.
Example: 2 HP = approx. 1500 W

S	—	Servizio	Duty
Pn	[W]	Potenza in uscita	Rated power
Pa	[W]	Potenza assorbita	Absorbed power
Mn	[Nm]	Coppia nominale	Rated torque
V	[V]	Tensione	Voltage
I	[A]	Corrente assorbita	Absorbed current
n₁	[min ⁻¹]	Numero giri motore	Motor speed
Sv	[rad/s]	Velocità angolare	Angular speed
IC	—	Classe d'isolamento termico	Thermal insulation class
FF	—	Fattore di forma	Form factor
IP	—	Classe di protezione	Protection class
η	—	Rendimento	Efficiency
Kg	—	Peso	Weight



HEADQUARTER

 TRANSTECNO SRL
Via Caduti di Sabbiuno, 11 D/E
40011 Anzola Emilia (BO) ITALY
Tel. +39.051.6425811
Fax +39.051.734943
info@transtecno.com
www.transtecno.com

MANUFACTURING PLANT

 HANGZHOU TRANSTECNO
POWER TRANSMISSIONS CO; LTD
26, No.1 Street
Hangzhou Economic & Technological
Development Area
Hangzhou, CHINA
Tel. +86.571.86921603
Fax +86.571.86921810
info-china@transtecno.com
www.transtecno.cn

SALES OFFICES & WAREHOUSES

 GEARTECNO ITALIA SRL
Via Ferrari, 27/11
41043 Fraz. Corlo, Formigine (MO)
ITALY
Tel. +39.059.557522
Fax +39.059.557439
info@geartecno.com
www.geartecno.com

 GEARTECNO HOLLAND B.V.
De Stuwdam 43
ind. terrein Wieken/Vinkenhoef
3815 KM Amersfoort
THE NETHERLANDS
Tel. +31.(0)33.4519505
Fax +31.(0)33.4519506
info@geartecno.nl
www.geartecno.nl

SALES OFFICES

 GERMAN SALES OFFICE
Schonebeck 99
D-48329 Havixbeck
GERMANY
Tel. +49-(0)2534-644425
Mobile +49-(0)179-1298682
Fax +49-(0)2534-645875
germanoffice@transtecno.com

 SALES OFFICE BRAZIL
Rua Vicente da Fontoura, 2547/404
CEP. 90640-003
PORTO ALEGRE -RS -BRASIL
Tel. +55-51-3251-5447
Fax +55-51-3251-5447
braziloffice@transtecno.com
www.transtecno.com.br